

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
НАРОДНО СЪБРАНИЕ

Проект

ЗАКОН

ЗА РАТИФИЦИРАНЕ НА КОНВЕНЦИЯТА НА СЪВЕТА НА ЕВРОПА
ЗА КИНЕМАТОГРАФИЧНАТА КОПРОДУКЦИЯ (РЕВИЗИРАНА)
30 януари 2017 г., РОТЕРДАМ

Член единствен. Ратифицира Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) 30 януари 2017 г., Ротердам, подписана от българската страна на 12 юни 2019 г. в Страсбург.

Законът е приет от 44-ото Народно събрание на 2019 г.
и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**

(Цвета Караянчева)

М О Т И В И

към проекта на Закон за ратифициране на Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) 30 януари 2017 г., Ротердам

Предложеният текст е ревизиран текст на Европейската конвенция за кинематографската копродукция от 2 октомври 1992 г., подписана на 9 септември 2003 г. в Страсбург, въз основа на решение на Министерския съвет (извлечение от протокол № 23 от заседанието на Министерския съвет на 5 юни 2003 г.).

С Решение № 218 на Министерския съвет от 2004 г. Конвенцията е одобрена и предложена за ратификация от Народното събрание.

Народното събрание е приело Закон за ратифициране на Европейската конвенция за кинематографската копродукция (обн., ДВ, бр. 30 от 2004 г.).

Началото на подписването на Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) е поставено на 30 януари 2017 г. в Ротердам и оттогава вече 29 държави са я подписали, а 14 са ратифицирали новия текст.

Ревизираната конвенция на Съвета на Европа е в сила от 1 октомври 2017 г.

С протоколно решение от заседанието на Министерския съвет от 17 октомври 2018 г., изменено с протоколно решение от 27 март 2019 г., Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) 30 януари 2017 г., Ротердам, е одобрена и тя е подписана на 12 юни 2019 г. в Страсбург от името на България от постоянния представител на Република България към Съвета на Европа - посланик Катя Тодорова.

Някои от основните промени, които целят по-голяма гъвкавост за копродуцентите, са, че максималните и минималните участия в многостранна копродукция стават съответно 80 на сто вместо 70 на сто, и 5 на сто вместо 10 на сто. В двустранна копродукция минималното участие става 10 на сто вместо 20 на сто, а максималното 90 на сто вместо 80 на сто. Съответните проценти, регламентирани в Конвенцията, ще бъдат отразени в българското законодателство по отношение както на двустранните, така и на

многостранните копродукции, като съответно ще бъдат въведени максималните и минималните проценти на участие за двата вида копродукции.

Ратифицирането на Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана), 30 януари 2017 г., Ротердам, ще замени действащата Европейска конвенция за кинематографската копродукция, съставена в Страсбург на 2 октомври 1992 г. Това ще наложи и промяна в Закона за филмовата индустрия и по-специално в чл. 18, чл. 28, чл. 31, чл. 32 и чл. 35в, както и в Допълнителните разпоредби – § 1, т. 3, буква „б“, с цел коректното изписване на новото наименование на Конвенцията и датата на новата ратификация. Ще бъдат въведени нови разпоредби, свързани с минималните и максималните проценти на участие при многостранни и двустранни копродукции, регламентирани от Конвенцията, както и други изисквания, свързани със статута на копродукцията и процедурите за кандидатстване, регламентирани в приложение I и II на Конвенцията.

Намалените минимални проценти за участие при многостранни и двустранни копродукции, регламентирани от Конвенция на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана), 30 януари 2017 г., Ротердам, няма да доведат до необходимост от допълнителни средства за филмопроизводство. При изчисляването на среднестатистически бюджет на игрален филм за съответната година бюджетите на проекти, за които има осигурено финансиране от чуждестранен копродуцент от държава - страна по Европейската конвенция за кинематографската копродукция, или от държава, с която Република България има сключена спогодба в областта на филмовата индустрия, не се отчитат като база за изчисляване, тъй като средствата, отпускани за държавно подпомагане на български продуценти, са за миноритарни участия. От тази гледна точка многостранни и двустранни копродукции не оказват влияние върху размера на среднестатистически бюджет на игрален филм за съответната година. Наличието на възможност за повече продуценти да участват за държавно подпомагане на основание чл. 31 от Закона за филмовата индустрия (ЗФИ) няма да увеличи стойността на показателя среднестатистически бюджет на игрален филм. В тази връзка не се променя и размерът на средствата, които ежегодно със закона за държавния бюджет на Република България се предвиждат за филмопроизводство на основание чл. 17, т. 1 от ЗФИ, съответно това няма да доведе до необходимостта от допълнителни средства по бюджета на Министерството на културата за съответната година.

Друга важна промяна е отварянето на новата Конвенция за подпис и ратификация от страни извън Европа. Така в бъдеще всяка страна по Конвенцията ще може да получава официален статус на копродукция със страна извън Европа, която също е участник в Конвенцията, без да се налага двете страни да имат помежду си двустранен договор.

България е участвала на всички етапи от работата по промяна на Конвенцията, като е била представена от експерти от Изпълнителна агенция „Национален филмов център“, и е одобрила окончателния вариант, който е предложен за ратифициране.

Конвенцията за кинематографичната копродукция на Съвета на Европа (ревизирана) насърчава сътрудничеството в областта на копродукцията и отчита днешния технологичен, икономически и финансов напредък във филмовата индустрия.

Конвенцията подлежи на ратификация на основание чл. 85, ал. 1, т. 2 и 7 от Конституцията на Република България.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(~~Бойко~~ Борисов)

Конвенция на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (последна редакция)
Ротердам, 30.1.2017 г.

Преамбюл

Държавите членки на Съвета на Европа и останалите държави Страни по Европейската културна конвенция, които са положили подписа си под нея,

Като имат предвид, че целта на Съвета на Европа е да постигне по-голямо единство на членките си, и в частност за да съхранят и лансират идеалите и принципите, формиращи общото им наследство;

Като имат предвид, че творческата свобода и свободата на изразяване на мнения са основополагащите елементи на тези принципи;

Като имат предвид, че подпомагането на културното многообразие на различните европейски държави е една от целите на Европейската културна конвенция;

Като изхождат от Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване (Париж, 20.10.2005 г.), която определя културното многообразие като характерна особеност на човечеството и се стреми към укрепване на художественото творчество, производството, разпространението, обмена и ползването на културните изяви;

Като имат предвид, че кинематографичната копродукция като средство за създаване на художествено творчество и изразяване на културното многообразие в световен мащаб трябва да се подкрепи;

Със съзнанието, че филмът е значимо средство за културна и художествена изява и играе съществена роля за отстояване на свободата на изразяване на мнения, многообразието и художественото творчество, както и за демократичната гражданска позиция;

Решени да развиват тези принципи и вземайки предвид препоръките на Комитета на министрите на държавите членки в областта на киното и аудиовизията и най-вече – препоръка № R (86) 3 за лансиране на аудиовизуалното производство в Европа, както и препоръка CM/Rec (2009) 7 за националната филмова стратегия и многообразието на културните изяви;

Отчитайки, че в резолюция (88)15 за създаване на европейския Фонд за подпомагане на копродукциите и разпространението на художествени кинематографични и аудиовизуални творби Евроимаж бяха внесени промени, позволяващи приема на трети държави;

Решени да постигнат тези цели посредством общи усилия за насърчаване на сътрудничеството и да очертаят регламент, приспособен към европейските кинематографични копродукции като цяло;

Като смятат, че приемането на общи правила вероятно ще намали ограниченията и ще насърчи сътрудничеството в областта на кинематографичните копродукции;

Като имат предвид технологическата, икономическата и финансовата еволюция на филмопроизводството през периода след предоставянето на Европейската конвенция за кинематографичната копродукция (ETS № 147) през 1992 г. за подпис;

Убедени, че тази еволюция изисква преразглеждане на Конвенцията от 1992 г., тъй щото да се осигури приемственост и ефективност на основополагащите ѝ за кинематографичните копродукции принципи;

Със съзнанието, че настоящата Конвенция има за цел да замени Европейската конвенция за кинематографичната копродукция,

се договориха за следното:

Първа глава

Общи разпоредби

Член 1

Цел на Конвенцията

Страните по настоящата Конвенция се задължават да насърчават развитието на международната кинематографична копродукция съобразно разпоредбите по-долу.

Член 2

Обхват

1. Настоящата Конвенция урежда отношенията между Страните в областта на многостранните копродукции, произхождащи от територията на Страните.

2. Настоящата Конвенция се прилага за:

а). Копродукции, с участието на най-малко трима копродуценти от три Страни по настоящата Конвенция;

и

б). Копродукции, с участието на най-малко трима копродуценти от три Страни по настоящата Конвенция и един или повече копродуценти от държави, които не са Страни по нея. Сборното участие на копродуцентите от държави, които не са Страни по настоящата Конвенция, не бива обаче да надхвърля 30% от общата себестойност на продукцията.

Настоящата Конвенция при всички случаи се прилага само при условие, че творбата съответства на определението за официално призната кинематографична копродукция съгласно Чл. 3, ал. в). по-долу.

3. Разпоредбите на двустранните споразумения, сключени между Страни по настоящата Конвенция, продължават да се прилагат за двустранните копродукции.

В случай на многостранни копродукции разпоредбите на настоящата Конвенция имат по-голяма сила от разпоредбите на двустранните споразумения между Страни по настоящата Конвенция. Разпоредбите, отнасящи се до

двустранните копродукции, остават в сила, ако не са в противоречие с разпоредбите на настоящата Конвенция.

4. При липса на каквато и да било договореност, уреждаща отношенията в областта на двустранната копродукция между две Страни по настоящата Конвенция, настоящата Конвенция се прилага за двустранните копродукции, освен ако една от Страните участнички не е направила уговорка съгласно условията на Чл. 22.

Член 3

Определения

За целите на настоящата Конвенция:

а). Понятието “кинематографична творба” означава произведение, и по-специално игрално, анимационно или документално произведение, независимо от дължината и формата му, което е в съответствие с действащите разпоредби, уреждащи филмопроизводството във всяка от заинтересованите Страни, и е предназначено за кинопоказ;

б). Понятието “копродуценти” означава продуцентски филмови компании или продуценти от Страните по настоящата Конвенция, обвързани с копродуцентски договор;

в). Понятието “официално призната кинематографична копродукция” (наричана по-долу за краткост “филм”) означава кинематографична творба, отговаряща на условията, изложени в Приложение II, което представлява неразделна част от настоящата Конвенция;

г). Понятието “многостранна копродукция” означава кинематографична творба, продуцирана от най-малко трима копродуценти, както е указано в Чл. 2, параграф 2 по-горе.

Втора глава

Регламент за копродукциите

Член 4

Приобщаване към националните филми

1. Кинематографичните творби, създадени в условия на многонационална копродукция по смисъла на настоящата

Конвенция, се ползват с преимуществата на национални филми, предоставени им от действащите правнонормативни разпоредби във всяка от Страните по настоящата Конвенция участнички в съответната копродукция.

2. Преимуществата се предоставят на всеки от копродуцентите от Страната, от която е копродуцентът, при условията и в рамките на действащите правнонормативни разпоредби в съответната Страна и в съответствие с разпоредбите на настоящата Конвенция.

Член 5

Условия за придобиване на статут на копродукция

1. Всяка копродукция на кинематографични творби подлежи на одобряване от компетентните органи на Страните, от които са копродуцентите, след провеждане на консултации между компетентните органи и в съответствие с процедурите, предвидени в Приложение I. Приложението съставлява неразделна част от настоящата Конвенция.

2. Заявки за придобиване на статут на копродукция се подават за одобрение от компетентните органи в съответствие с процедурата за подаване на заявки, предвидена в Приложение I. Одобрението е окончателно, освен в случай на неспазване на първоначалните ангажименти относно художествените, финансовите и техническите въпроси.

3. Проекти с подчертано порнографски характер, както и проповядващи дискриминация, ненавист или открито накърняващи човешкото достойнство не могат да придобиват статут на копродукция.

4. Преимуществата, предвидени за ползващите се със статут на копродукция, се предоставят на копродуценти, за които се смята, че разполагат с подходящи технически и финансови средства и достатъчна професионална квалификация.

5. Всяка договаряща държава посочва компетентните органи, споменати в параграф 2 по-горе, чрез декларация, направена при подписването или при внасянето на

документите си за ратификация, приемане, одобрение или присъединяване. Впоследствие декларацията може да се променя по всяко време.

Член 6

Дялово участие на копродуцентите

1. При многонационалните копродукции минималното участие не може да бъде по-малко от 5 %, а максималното участие не може да надвишава 80 % от общите производствени разходи на кинематографската творба. Когато минималното участие е по-малко от 20%, заинтересованата Страна може да предприеме стъпки за ограничаване или спиране на достъпа до националните програми за подкрепа на филмовите продукции.

2. Когато настоящата Конвенция замества двустранно споразумение между две Страни в съответствие с Чл. 2, ал. г)., минималното участие не може да е по-малко от 10 %, а най-голямото не може да надхвърля 90% от общите производствени разходи на кинематографската творба. Когато минималното участие е по-малко от 20 % или копродукцията е чисто финансова, заинтересованата Страна може да предприеме стъпки за ограничаване или спиране на достъпа до националните програми за подкрепа на филмовите продукции

Член 7

Права на копродуцентите върху кинематографичната творба

1. Договорът за копродукция следва да гарантира на всички копродуценти съвместна съсобственост върху материалните и нематериалните права върху филма. Договорът следва да включва клауза, съгласно която еталонното копие (първият завършен вариант) се съхранява на място, съгласувано между копродуцентите, гарантираща им свободен достъп до него.

2. Договорът за копродукция следва също да гарантира на всички копродуценти достъп до записания материал и еталонното копие, които да се използват като средство за копиране.

Член 8

Техническо и художествено участие

1. Делът на всички копродуценти следва да включва ефективно техническо и художествено участие. По принцип и в съответствие с международните ангажименти, обвързващи Страните, участието на копродуцентите, що се отнася до творческия, техническия и художествения екип, актьорския състав и материалната база следва да е пропорционално на направените от тях инвестиции.

2. При спазване на международните ангажименти, с които са обвързани Страните, и изискванията на сценария, екипът, участващ в снимането на творбата, следва да се състои от граждани на държавите партньорки в копродукцията, а постпродукцията обикновено се извършва в същите държави.

Член 9

Финансови копродукции

1. Независимо от разпоредбите на Чл. 8 и при спазване на специфичните условия и ограничения, предвидени в действащото законодателство и нормативните актове на Страните, копродукциите могат да придобият статут на копродукции по силата на настоящата Конвенция, ако отговарят на следните условия:

а). Ако включват едно или повече миноритарни участия, които могат да са изцяло финансови съгласно договора за копродукция, при условие че нито един от националните дялове не е по-малък от 10 % и не надхвърля 25 % от производствените разходи;

б). Ако включват миноритарен копродуцент, чието техническо и художествено участие е ефективно и отговаря

на условията за признаване на кинематографската творба за национална творба в неговата/нейната държава;

в). Ако спомагат за лансиране на културното многообразие и межкултурния диалог;

и

г). Ако са залегнали в договори за копродукция, съдържащи клаузи за разпределяне на приходите.

2. Финансовите копродукции придобиват статут на копродукция едва след като получат одобрението на компетентните органи за всеки отделен случай, като се имат предвид най-вече разпоредбите на Чл. 10 по-долу.

Член 10

Обща балансираност

1. Следва да се поддържа балансираност в кинематографските взаимоотношения между Страните, що се отнася и до общата стойност на инвестициите, и до художественото и техническо участие в кинематографски творби, създавани в условията на копродукция.

2. Страна, която след приемлив период от време установи дефицит в копродукционните си взаимоотношения с една или повече Страни, има право да оттегли одобрението си за последваща копродукция, докато не се възстанови балансираността в кинематографските взаимоотношения между Страните.

Член 11

Влизане и пребиваване

В съответствие с действащото си законодателство, нормативните уредби и международните ангажменти, всяка от Страните следва да улеснява влизането и пребиваването на територията си, както и да издава разрешителни за работа на техническите и художествените екипи на другите Страни участнички в копродукцията. Аналогично всяка от Страните следва да разрешава временния внос и реекспорт на необходимото за копродукцията и разпространението на

кинематографската творба оборудване по смисъла на настоящата Конвенция.

Член 12

Идентификация на копродукциите

1. Копродуциращите Страни следва да бъдат идентифицирани с надписи в кинематографските творби.
2. Названията на Страните следва да бъдат ясно обозначени в надписите на филмите, във всички търговски и рекламни материали и при кинопоказ и прожекции.

Член 13

Износ

Ако дадена копродукция се пласира в държава, която има квотен регламент, а една от Страните копродуценти не разполага със свободен достъп на кинематографските си творби в държавата вносител:

- а). Кинематографската творба следва по принцип да бъде включена в квотата на държавата на мажоритарния копродуцент;
- б). При положение че дяловото участие на копродуцентите е еднакво, копродукцията следва да бъде включена в квотата на държавата с по-дори изгледи за уреждане на износа ѝ в държавата вносител;
- в). В случай на невъзможност за прилагане на разпоредбите в ал. а). и б). кинематографската творба следва да бъде включена в квотата на държавата, от която е режисьорът.

Член 14

Езици

За придобиване на статут на копродукция компетентният орган на една от Страните може да изисква от копродуцента, установен на нейна територия, окончателна версия на кинематографската творба на един от езиците на тази Страна

Член 15

Фестивали

Освен ако от копродуцентите не е договорено друго, кинематографската копродукция се представя на международни фестивали от Страната на мажоритарния копродуцент

или

в случай на равно финансово участие, от държавата, от която е режисьорът.

Трета глава

Заключителни разпоредби

Член 16

Юридическа сила на Конвенцията

1. Настоящата Конвенция заменя по отношение на държавите Страни по нея Европейска конвенция за кинематографичната копродукция, предоставена за подпис на 2.10.1992 г.

2. Във взаимоотношенията между Страните по настоящата Конвенция и Страна по Конвенцията от 1992 г., която не е ратифицирала настоящата Конвенция, ще продължи да се прилага Конвенцията от 1992 г.

Член 17

Мерки във връзка с настоящата Конвенция и изменения в Приложения I и II

1. Управителният съвет на Фонда за подпомагане на копродукциите и разпространението на художествени кинематографични и аудиовизуални творби Евроимаж отговаря за мерките във връзка с настоящата Конвенция.

2. Страна по настоящата Конвенция, която не е членка на Евроимаж, може да се представлява и разполага с един глас в Управителния съвет на Евроимаж при изпълнение от страна на Съвета на задачите му по настоящата Конвенция.

3. За да се стимулира ефективното прилагане на настоящата Конвенция, Управителният съвет на Евроимаж има право да:

- а). Прави предложения, за да се улесни обмяната на опит и препоръчителни практики между Страните;
- б). Изразява мнението си по всички въпроси, засягащи прилагането и изпълнението на настоящата Конвенция, както и да отправи специфични препоръки до страните в това отношение.
4. За да се осъвременяват разпоредбите на Приложения I и II към настоящата Конвенция, тъй щото да се осигури тяхната приемственост в разпространените във филмопроизводството практики, всяка Страна, Комитетът на министрите или Фондът за подпомагане на копродукциите и разпространението на художествени кинематографични и аудиовизуални творби Евроимаж имат право да предлагат изменения, а Генералният секретар на Съвета на Европа следва да ги съобщи на Страните.
5. Комитетът на министрите на Съвета на Европа има право след провеждане на консултации със Страните да приеме изменение, предложено в съответствие с параграф 4 от мнозинството, предвидено в Чл. 20, ал. г). на Устава на Съвета на Европа. Изменението влиза в сила след изтичане на едногодишен период, считано от датата, на която е било изпратено на Страните. През същия период всяка Страна има право да уведоми Генералния секретар за възражението си срещу влизането в сила на изменението по отношение на себе си.
6. Ако една трета от Страните уведоми Генералния секретар на Съвета на Европа за възражения срещу влизането в сила на дадено изменение, такова изменение не влиза в сила.
7. Ако по-малко от една трета от Страните уведоми за възражение, изменението влиза в сила за онези Страни, които не са изпратили уведомление за възражения.
8. Щом едно изменение е влязло в сила в съответствие с параграфи 5 и 7 на настоящия член, а някоя от Страните е уведомила за възражението си срещу него, поправката влиза в сила за заинтересованата Страна в първия ден от месеца след датата, на която Страната е уведомила Генералния секретар на Съвета на Европа, че приема

изменението. Страна, изпратила възражение, има право да го оттегли по всяко време, като уведоми Генералния секретар на Съвета на Европа.

9. Ако Комитетът на министрите приеме изменение, държава членка или Европейският съюз не могат да декларират съгласието си да се обвържат с Конвенцията, без едновременно с това да са приели изменението.

Член 18

Подписване, ратификация, приемане, утвърждаване

1. Настоящата Конвенция се предоставя за подписване от държавите членки на Съвета на Европа и другите държави Страни по Европейската културна конвенция, изразили съгласие да се обвържат с нея чрез:

а). подписване без уговорка за ратификация, приемане или утвърждаване;

или

б). подписване с уговорката за ратификация, приемане или утвърждаване с последваща ратификация, приемане или утвърждаване.

2. Документите за ратифициране, приемане или утвърждаване се внасят при Генералния секретар на Съвета на Европа.

Член 19

Влизане в сила

1. Настоящата Конвенция влиза в сила от първия ден на месеца след изтичане на тримесечния период от датата, на която три държави, включително не по-малко от две държави членки на Съвета на Европа, са изразили съгласието си да се обвържат с Конвенцията в съответствие с разпоредбите на Чл. 18.

2. За всяка подписала Страна, изразила впоследствие съгласието си да се обвърже с Настоящата Конвенция, тя влиза в сила от първия ден на месеца след изтичане на тримесечния период от датата на подписване или внасяне

на документите за ратифициране, приемане или утвърждаване.

Член 20

Присъединяване на трети страни

1. След влизането в сила на настоящата Конвенция Комитетът на министрите на Съвета на Европа има право с решение, взето единодушно от представителите на договарящите се държави, оправомощени да заседават в Комитета на министрите, с мнозинството, предвидено в Чл. 20. г). на Устава на Съвета на Европа, след консултиране със Страните да отпрати покана към държава, нечленуваща в Съвета на Европа, както и към Европейския съюз да се присъединят към настоящата Конвенция.

2. По отношение на присъединяващите се държави или на Европейския съюз в случай на присъединяване, настоящата Конвенция влиза в сила от първия ден на месеца след изтичане на тримесечния период от датата на внасяне на документите за присъединяване при Генералния секретар на Съвета на Европа.

Член 21

Териториална клауза

1. Всяка държава има право в момента на подписване или внасяне на документите за ратифициране, приемане, утвърждаване или присъединяване да уточни територията или териториите, на които се прилага настоящата Конвенция.

2. Всяка държава има право впоследствие с декларация до Генералния секретар на Съвета на Европа, да разпростре прилагането на настоящата Конвенция върху която и да било друга територия, посочена в декларацията. По отношение на такава територия настоящата Конвенция влиза в сила от първия ден на месеца след изтичане на тримесечния период от датата, на която Генералният секретар е получил декларацията.

3. Всяка декларация, направена въз основа на предидущите два параграфа, по отношение на всяка територия, посочена в нея, може да се оттегли чрез уведомление до Генералния секретар. Оттеглянето влиза в сила от първия ден на месеца след изтичане на тримесечния период от датата, на която Генералният секретар е получил такова уведомление.

Член 22

Уговорки

1. Всяка държава има право в момента на подписване или внасяне на документите за ратифициране, приемане, утвърждаване или присъединяване да декларира, че Чл. 2, параграф 4 не се прилага относно двустранните и копродуктски отношения с една или повече Страни. Освен това тя може да си запази правото да определи максимално дялово участие, различаващо се от предвиденото в Чл. 9, параграф 1, ал. а). Не се допускат други уговорки.

2. Всяка Страна, направила уговорки по предходните параграфи, има право да ги оттегли частично или изцяло чрез уведомление до Генералния секретар на Съвета на Европа. Оттеглянето влиза в сила от датата на получаването му от Генералния секретар.

Член 23

Денонсиране

1. Всяка държава има право в по всяко време да денонсира настоящата Конвенция чрез уведомление до Генералния секретар на Съвета на Европа.

2. Денонсирането влиза в сила от първия ден на месеца след изтичане на шестмесечния период от датата, на която Генералният секретар е получил такова уведомление.

Член 24

Уведомяване

Генералният секретар на Съвета на Европа уведомява страните членки на Съвета на Европа, както и Европейския

съюз и всички държави, присъединили се към настоящата Конвенция или получили покана да го сторят, относно, както следва:

- а). Всяко подписване на настоящата Конвенция;
- б). Всяко внасяне на документите за ратифициране, приемане, утвърждаване или присъединяване;
- в). Всяка дата на влизане в сила на настоящата Конвенция, съгласно Чл. 19, 20 и 21;
- г). Всички уговорки и оттеглянето им в съответствие с Чл. 22;
- д). Всички декларации в съответствие с Чл. 5, параграф 5;
- е). Всички денонсирания, обявени в съответствие с Чл. 23;
- ж). Всички други действия, уведомления или съобщения, свързани с настоящата Конвенция.

В потвърждение на което, долуподписаните, надлежно упълномощени за това, подписаха настоящата Конвенция.

Съставено в Ротердам на 30.1.2017 г. в единствен екземпляр на френски и английски език, като всяка от версиите има еднаква сила, който екземпляр ще бъде внесен в архивите на Съвета на Европа. Генералният секретар на Съвета на Европа предоставя заверено копие на всяка от държавите, упоменати в Чл. 18, параграф 1, както и Европейския съюз и всички държави, получили покана да се присъединят към настоящата Конвенция.

Приложение I

Процедура за кандидатстване

За да се възползват от разпоредбите на настоящата Конвенция, копродуцентите от съответните Страни трябва своевременно преди началото на същинските снимки или на същинската анимация да подадат заявка за временен статут на копродукция и да приложат изброените по-долу документи. Компетентните органи следва да получат достатъчно екземпляри от документите, за да ги

предоставят на органите на другите Страни не по-късно от един месец преди началото на снимките:

- декларация за положението с авторските права;
- синопсис на филма;
- предварителен списък на техническото и художественото участие на всяка от Страните участнички;
- бюджет и предварителен финансов план;
- предварителен производствен график;
- кратка форма на договора за копродукция (“предварително споразумение”), сключен между копродуцентите, който да включва клаузи, регулиращи разпределението на постъпленията или териториите между копродуцентите.

Окончателен статут на копродукция се придобива при завършването на филма и след преглед от националните органи на окончателната документация на продукцията, както следва:

- пълна документация за придобиване на правата;
- окончателния вариант на сценария;
- изчерпателен списък на техническото и художественото участие на всяка от Страните участнички;
- сметка на общата себестойност;
- подробен финансов план;
- договорът за копродукция, сключен между копродуцентите, който да включва клаузи, регулиращи разпределението на постъпленията или териториите между копродуцентите.

Националните органи са в правото си да изискват всякакви допълнителни документи, необходими за оценка на заявката в съответствие с националното законодателство.

Заявката и приложените към нея документи по възможност се предоставят на езика на компетентните органи, пред които се подават.

Компетентните национални органи взаимно си изпращат заявката и приложената към нея документация още щом получаването им. Компетентният орган на страната с миноритарно финансово участие не дава своето одобрение,

преди да получи мнението на страната с мажоритарно финансово участие.

Приложение II

Определение за отговаряща на изискванията кинематографска творба

1. Игрална кинематографска творба се квалифицира като официална копродукция по смисъла на Чл. 3, ал. в), ако събере не по-малко от 16 от възможните 21 точки за елементите, произхождащи от Страните по настоящата Конвенция съгласно таблицата на елементите по-долу.

2. С оглед на особеностите на копродукцията компетентните органи имат право след взаимни консултации да предоставят статут на копродукция на творба, набрала по-малко на брой от обичайно изискваните 16 точки.

Елементи, произхождащи от държавите Страни по Конвенцията	Точки за оценяване
Режисьор	4
Сценарист	3
Композитор	1
Първа роля	3
Втора роля	2
Трета роля	1
Главен оператор	1
Главен звукооператор	1
Главен монтажист	1
Главен художник на продукцията/костюмите	1
Студио <i>или</i> снимачен терен	1
Специални ефекти <i>или</i> местонахождение на компютърната анимация	1

Местонахождение на постпродукцията	1
	21
Заб. Първата, втората и третата роля се определят въз основа на броя на снимачните дни	6

3. Анимационна кинематографска творба се квалифицира като официална копродукция по смисъла на Чл. 3, ал. в), ако събере не по-малко от 15 от възможните 23 точки съгласно таблицата на елементите по-долу.

4. С оглед на особеностите на копродукцията компетентните органи имат право след взаимни консултации да предоставят статут на копродукция на творба, набрала по-малко на брой от обичайно изискваните 15 точки.

Елементи, произхождащи от държавите Страни по Конвенцията	Точки за оценяване
Концепция	1
Сценарий	2
Създаване на персонажите	2
Музикална композиция	1
Режисура	2
Сториборд	2
Главен декоратор	1
Бекграунди/декори	1
Лейаут (2D) или лейаут (3D)	2
75 % от разходите за анимация в държави членки Страни по Конвенцията	3
75% от почистването, фазирането и	3

оцветяването в държави членки Страни по Конвенцията (2D) <i>или</i> 75% от оцветяването, осветлението, рига, моделирането и текстурирането в държави членки Страни по Конвенцията (3D)	
Композитинг <i>или</i> камера	1
Монтаж	1
Озвучаване	1
	23

5. Документална кинематографична творба се квалифицира като официална копродукция по смисъла на Чл. 3, ал. в), ако събере не по-малко от 50 % от възможните точки съгласно таблицата на елементите по-долу.

6. С оглед на особеностите на копродукцията компетентните органи имат право след взаимни консултации да предоставят статут на копродукция на творба, набрала по-малко от обичайно изискваните 50 % от възможните точки.

Елементи, произхождащи от държавите Страни по Конвенцията	Точки за оценяване
Режисьор	4
Сценарист	1
Оператор	2
Монтажист	3
Проучвател	1
Композитор	1
Озвучаване	1
Снимачен терен	1

Местонахождение на построукцията	2
Специални ефекти <i>или</i> местонахождение на компютърната анимация	1
	16



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

Препис

РЕШЕНИЕ № 547

от 19 септември 2019 година

**ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДО НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ ЗА РАТИФИЦИРАНЕ НА
КОНВЕНЦИЯТА НА СЪВЕТА НА ЕВРОПА ЗА КИНЕМАТОГРАФИЧНАТА
КОПРОДУКЦИЯ (РЕВИЗИРАНА) 30 януари 2017 г., Ротердам,
ПОДПИСАНА ОТ ИМЕТО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ НА 12 юни
2019 г. В СТРАСБУРГ**

На основание чл. 15, ал. 1 от Закона за международните договори
на Република България

МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ

РЕШИ:

1. Одобрява Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) 30 януари 2017 г., Ротердам, подписана от името на Република България на 12 юни 2019 г. в Страсбург.
2. Предлага на Народното събрание на основание чл. 85, ал. 1, т. 2 и 7 от Конституцията на Република България да ратифицира със закон конвенцията по т. 1
3. Министърът на културата да представи законопроекта по т. 2 в Народното събрание.

4. Министърът на културата да обнародва в „Държавен вестник“ конвенцията по т. 1 в 15-дневен срок от датата на влизането ѝ в сила.

5. Определя Изпълнителна агенция „Национален филмов център“ към министъра на културата за компетентен орган по смисъла на конвенцията по т. 1.

6. Разходите по изпълнението на конвенцията по т. 1 от българска страна са за сметка на утвърдения бюджет на Министерството на културата за съответната година.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ: /п/ Бойко Борисов

**ЗА ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ: /п/ Росен Кожухаров**

Вярно,

**ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
“ПРАВИТЕЛСТВЕНА КАНЦЕЛАРИЯ”:**

←
/Апостол **Михов**/





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

№ 02.01- 110.....
19 септември 2019 г.

№	902-02-25
Дата	19 09 19

ДО

ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

г-жа **ЦВЕТА КАРАЯНЧЕВА**

16.49
[Signature]

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО КАРАЯНЧЕВА,

На основание чл. 85, ал. 1 от Конституцията на Република България изпращам Ви одобрения с Решение №.....**547**..... на Министерския съвет от 2019 г. проект на Закон за ратифициране на Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) 30 януари 2017 г., Ротердам.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Съгласно текста.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(Бойко Борисов)

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ЧЕТИРИДЕСЕТ И ЧЕТВЪРТО НАРОДНО СЪБРАНИЕ

РАЗПОРЕЖДАНЕ
НА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

№ 950-01-234/20.09. 2019 г.

На основание чл. 8, ал. 1, т. 1 и чл. 77, ал. 1 и 2 от Правилника за организацията и дейността на Народното събрание

РАЗПОРЕЖДАМ:

Разпределям Законопроект за ратифициране на Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) 30 януари 2017 г., Ротердам, № 902-02-25, внесен от Министерски съвет на 19.09.2019 г., на следните постоянни комисии:

Водеща комисия:

- Комисия по културата и медиите

Комисии:

- Комисия по външна политика.

**ЗА ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ**



Емил Христов